



Լրատու Newsletter

ԳԵՈՐԳ ԹԱՀԹԱԵԱՆ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
K TAHTA ARMENIAN COMMUNITY SUNDAY SCHOOL

Email: info@armenianschool.org.uk
armenianschool@hotmail.co.uk

Website: www.armenianschool.org.uk

Յուլիս 2017
Լրատու թիւ 10

Ողջոյնի Խօսք

ԱՆԻ

Աւարտուեց 2016-2017 ուսումնական տարին: Երբորդ եռամսեակում վարժարանում կատարուեցին հետևեալ աշխատանքները - Մարգական օր, Գիտելիքի մրցոյթ աշակերտների համար, Ամավերջի հանդէս, ծնողական յանձնախումբը կազմակերպեց դաշտահանդէս: Վարժարանը յաջողութիւնների է հասել ուսուցչուհիների, հոգաբարձուների, կրթական և ծնողական յանձնախմբի անդամների, վարժարանի բարերարների համատեղ աշխատանքի շնորհիւ:

Վարժարանի այս տարվա ամավերջի հանդէսը նուիրած էր աշխարհահռչակ ծովանկարիչ Յովհաննէս Այւազովսկու 200 ամեակին (1817- 2017) և արևմտահայ տաղանդաւոր գրող Յակոբ Պարոնեանի 174 ամեակին (1843- 1891)

Այս տարի Վարժարանի խնամակալութիւնը վերանայեց վարժարանի Կանոնագիրը, և օգտուելով վարժարանի անցած 39 տարիների փորձից և անգլիական կրթական համակարգի դրոյթներից կազմեց և հաստատուեց վարժարանի նոր Կանոնագիր:

Հունիսի 4-ին, համաձայն նոր Կանոնագրի, տեղի ունեցաւ Ծնողական արտահերթ ընդհանուր ժողով և ծնողների կողմից ընտրուեցին երկու հոգաբարձուներ, նոյն օրը տեղի ունեցաւ վարժարանի ուսուցչական կազմի արտահերթ ժողով և ընտրուեց մեկ հոգաբարձու ևս, երկու հոգաբարձու նշանակուեց Խնամակալութեան կողմից: Ծնորհաւորենք նորընտիր հոգաբարձուներին և մաղթենք նրանց բեղմնաւոր գործունէութիւն:

Բարձր գնահատելով վարժարանի նախկին հոգաբարձուների տարիների վաստակը մեր դեռահաս սերնդի հայեցի

դաստիարակման գործում՝ Վարժարանի Խնամակալութիւնը ու Տնօրէնութիւնը իրենց գնահատանքի խօսքն են ուղղում իրենց և մաղթում են ամենայն բարիք:

Ուրախութեամբ տեղեկացանք, որ Հայաստանի Հանրապետութեան Սփիւռքի նախարարութիւնը՝ մեր վարժարանին իր կատարած ազգանուէր աշխատանքների համար երկրորդ անգամ պարգևատրուել է «**Լավագոյն հայկական կրթօջախ**» մրցանակով: Ծնորհաւորում եմ բոլորիս այս մրցանակի համար:

Օգտուելով առիթից Գ. Թահթեան Կիրակնօրեայ Ազգային վարժարանի կողմից խորին շնորհակալութիւն եմ յայտնում դպրոցի բոլոր բարերարներին, հոգաբարձուներին, կրթական և ծնողական յանձնախմբերի անդամներին, վարժարանի բարեկամներին:

Ծնորհակալութիւն բոլոր ծնողներին, ովքեր գիտակցելով հայկական ինքնութեան համար՝ հայեցի կրթութեան անհրաժեշտութիւնը, իրենց հանգստի ժամերը զոհաբերում են, որպիսով իրենց երեխաները անգլիական միջավայրում հայ մեծանան:

Ծնորհակալութիւն մեր սիրելի ուսուցչուհիներին, ովքեր իրենց ուժն ու եռանդը չեն խնայում մեր երեխաների հայեցի կրթութեան և դաստիարակութեան համար:

Ցանկանում եմ բոլորիդ ուրախ ամառային արձակուրդներ:

Վերամուտ՝ սեպտեմբերի 10, 2017

Ռ. Թաթուլեան
Տնօրինուհի



Այս տարուայ յաղթող խումբը ԱնԿարսն է գերագոյն թիւով նարնջագոյն կէտեր հաւաքած ըլլալով:

Անի «Կարմիր»

71 կէտ

Վան «Կապոյտ»

83 կէտ

Կարս «Նարնջագոյն»

84 կէտ



Մարզական Օր

Մայիսի 21-ին տեղի ունեցավ վարժարանիս մարզական օրը: Այս աւանդութիւն դարձած միջոցառում է, որուն կը մասնակցին բոլոր աշակերտները՝ իրենց մարմնական եւ տարիքային կարողութեան համեմատ առաջադրուած վարժութիւններ յաղթահարելով: Աշակերտութիւնը բաժնուած է երեք խումբերու՝ կարմիր Անի, կապոյտ Վան եւ նարնջագոյն Կարս եւ իւրաքանչիւր աշակերտ կը մրցի անձնական եւ խմբային նիշեր հաւաքելու նպատակով: Մի քանի շաբաթ է ի վեր արդէն ցանկացող մանուկները ճատրակի մարտերով մրցած էին ճաշի զբօսանքի ատեն: Ճատրակի մրցումներուն յաղթեց կապոյտ Վան խումբը: Ասոնց աւելցան վազքի տարբեր ձեւերու մրցումները, որոնք մեծ աղմուկով եւ խանդավառութեամբ պատեցին դպրոցին սովորաբար խաղող մթնոլորտը: Պզտիկները **հայերէնով** կը քաջալերէին իրենց ընկերներուն, իրենց գոյնին պատկանող մասնակիցներուն եւ ինչու չէ, նաեւ իրենց ծնողքին, որոնք մասնակցեցան մրցումին եւ մարզական ոգու օրինակ դարձան մատղաշ սերունդին համար: Մրցումներուն աւարտին, դպրոցի տնօրէնուհին բոլորին բաժնեց մասնակցութեան վաւերագրեր, ինչպէս նաեւ մետալներ եւ պատուոյ գրեր՝ իւրաքանչիւր մակարդակի մէջ յաղթական հանդիսացող աշակերտներուն: Այս մրցումին ընդհանուր յաղթողը եղաւ ծիրանագոյն Կարս խումբը: Յատուկ շնորհակալութիւն Մարզական օրուայ գլխաւոր պատասխանատու՝ Տիկ. Այդա Եղիկեանին: Մեր պզտիկներուն եւ պատանիներուն ժպիտներն ու խանդավառութիւնը կը հաստատեն, որ հայապահպանման գործին մէջ մեր դպրոցը ճիշդ քայլ առած է, ընդլայնելով արտադասարանային միջոցառումներու տեսականին եւ ընդգրկելով նաեւ մարզանքն ու խաղը:



Our traditional Sports' Day took place on 21st May. All pupils are divided into three houses: Red Ani, Blue Van and Orange Kars.

Chess competitions had been ongoing for many weeks during the lunch break, and our budding chess-players displayed excellent abilities. The final victory went to the Blue Van team.

On Sports' Day, everyone took part in various races, being cheered on in **Armenian** by their team-mates. Many parents also ran in the Parents' Race, acting as role models for sportsmanship to all children.

At the end of this exciting event, head teacher Mrs Ruzanna Tatulyan handed out Participation Certificates to all pupils and medals and awards to the best performers in each category. The overall winning team for Sports' Day was Orange Kars. Well done to them!

Special thanks to our teacher, Mrs Aida Yeghikian, who organised and coordinated the event. The smiles and excitement on the pupils' faces are rewarding and reassuring of the fact that such extracurricular, bonding and enrichment activities are essential in enhancing their experience of the Armenian school.



Մարզական Օրէն տեսարաններ



Բացառիկ Ժողովներ

Այս տարի, դպրոցիս Խնամակալութեան եւ Պրն Արա Փալամուտեանի ջանքերով կարելի եղաւ մշակել վարժարանիս կանոնագիրը, հաշուի առնելով ուսուցիչներու, տնօրինութեան եւ հոգաբարձութեան կարծիքները: Նոր Կանոնագրին հետեւելով գումարուեցան երկու բացառիկ ժողովներ՝ 4 Յունիս 2017-ին: Ասոնցմէ առաջինը՝ Ծնողական ժողովն էր ուր ներկայ ծնողները փակ քուէարկութեամբ ընտրեցին երկու հոգաբարձութեան անդամներ: Ժողովին ներկայ էին աւելի քան 40 ծնողներ որոնցմէ հինգը առաջարկուեցան իբր թեկնածու: Ընտրութիւնները յաջողութեամբ աւարտեցան Տիկ Այլին Մարտիրոսեանի եւ

Պրն Արէնուշ Ծատուրեանի քուէներու մեծամասնութիւնը ստանալով: Սոյն թուականին նաեւ տեղի ունեցաւ Ուսուցչական կազմի ժողովը ուր Տիկ Լենա Գիւլիսանճեան քուէներու մեծամասնութիւնը ստանալով՝ ընտրուեցաւ հոգաբարձութեան անդամ: Այսու կու գանք մեր գնահատանքի խօսքը ուղղելու բոլոր անոնց որոնք տարիներ շարունակ նուիրաբար աշխատած են դպրոցիս բարեկաման համար եւ այս նոր հանգրուանի սեմին յաջողութիւն կը մաղթենք նորընտիր հոգաբարձութեան:



In accordance with the school's newly devised Policy Document, two exceptional meetings took place on 4th June. First a parents' meeting where out of the forty present, five parents put forward their candidacy to be elected as governors. Secret ballots were used to vote and as a result two parents were chosen. On the same day, through similar process, a teacher was elected as school governor. We wish them all well in their endeavours. We also would like to express our gratitude and recognition to our previous governors for their long term dedication and tireless efforts for the benefit of our school.



Աշակերտական Գիտելիքներու Մրցում

Յունիս 11ին Գեորգ Թահթա Վարժարանի յարկէն ներս տեղի ունեցաւ տարեկան գիտելիքի մրցոյթը, որուն մասնակցեցան երրորդ դասարանէն վեր աշակերտները: Անոնք խմբուած էին դպրոցի երեք գոյներով՝ Անի (կարմիր), Վան (կապոյտ) եւ Կարս (նարնջագոյն): Մրցոյթին մէկ ժամ տեւողութեան ընթացքին մասնակիցները մնացին խանդավառ. իւրաքանչիւր խումբ կը ջանար կարելի չափով ճշգրիտ պատասխաններ տալ որպէսզի առաւելագոյն միաւորը ստանար: Ուսուցչական կազմը իրենց նշուած պատասխանատուութիւններով կը հետեւէր մրցոյթի հեղասահ ընթացքին: Երեք խումբերն ալ լաւ պատրաստուած էին ու լաւ պատասխաններով հանդէս եկան: Վերջնական միաւորները այնքա՛ն մօտիկ էին իրար: Անին 3րդ դիրքը գրաւեց՝ 71 միաւորով, Վանը՝ 2րդ դիրք 83 միաւորով, իսկ Կարսը շահեցաւ առաջնութիւնը՝ 84 միաւորով: Կեցցե՛ն բոլոր մասնակցող աշակերտները:



Our annual quiz event for students was held on 11th June. All classes from year 3 upwards were encouraged to participate, each child representing the house they belonged to: Ani (red), Van (blue) and Kars (orange). The quiz was monitored by the teachers. The children were excited and worked exceptionally well together as a team to gain the maximum points for their house! Ani came 3rd place with 71 points, Van came 2nd with 83 points, and Kars won with 84 points. Well done to all the students for their excellent team spirit.

Դաշտահանդէս – School's Annual BBQ



Ամառուայ առաջին կիրակի օրը, Յունիսի 26-ին տեղի ունեցաւ դպրոցի տարեկան դաշտահանդէսը: Առտու կանուխէն արդէն կազմակերպողները գործի վրայ էին, կատարելով դպրոցի ընկերային օրացոյցին համար ամենակարեւոր միջոցառման բոլոր պատրաստութիւնները:

Դասերու աւարտէն յետոյ աշակերտները, ուսուցչական կազմը եւ ծնողքը հաւաքուեցան դպրոցին ճաշարանին սրահը եւ անոր կից բակը՝ ճաշակելու ախորժաբերներ, խորոված, աղցաններ եւ անուշեղեններու լայն տեսականի մը:

Անպակաս էր հայկական երաժշտութիւնն ու պարը, ինչպէս նաեւ մանուկներուն համար կազմակերպուած խաղերը եւ վիճակահանութիւնը: Բարեբախտաբար անգլիական օդը գրաց մեզի եւ օրը անցաւ շատ հաճելի եւ ջերմիկ ընկերային մթնոլորտի մէջ:

Օրուան հանգանակուած գումարը մեծ օժանդակութիւն է դպրոցի համար, որուն համար այն իր երախտագիտութիւնը կը յայտնէ տարիներու նուիրեալ ծնողական յանձնախմբի անդամներուն եւ նորընտիր հոգաբարձութեանը:

Դաշտահանդէս – School's Annual BBQ



The summer season was officially opened at the Armenian school with its annual Barbecue on 25 June. After the day's lessons, all pupils, parents and teachers gathered in the dining area and the adjacent patio to savour salads, starters, kebab and desserts especially prepared by the Parents' Committee. There were games for the younger ones, Armenian music and dance, as well as the traditional raffle and tombola. The afternoon went by in high spirits, with former students and parents popping in to catch up with their friends and acquaintances. The money raised is an invaluable support to the running of the school. We would like to express our gratitude to the newly elected Governors and our hard-working and tireless Parents' Committee.

Նաւապտոյտ ' Պր Շահէ Կիւլեանի Հետ



Ըստ աւանդութեան, այս տարի եւս մեր դպրոցի բարերար եւ նախկին հոգաբարձու Պր. Շահէ Կիւլեանը, Շաբաթ 8 Յուլիսին, մեր ամենաբարձր դասարանի աշակերտներուն եւ երկու ուսուցչուհիներու հրաւիրեց նաւային պտոյտի մը Greenford-ի ջրանցքներով: Բոլորը հանդիպեցան Պրն Կիւլեանին Greenford-ի նաւահանգիստը եւ խանդավառութեամբ իր նաւը բարձրացան: Նաւուն վրայ, անոնք վայելեցին տեսարանները, եւ հիւրասիրուեցան Պրն Կիւլեանի հրամցուցած շոյլ ուտելիքով ու ըմպելիքով: Ապա, կէսօրուայ ժամանակ, Պրն Կիւլեանը բոլորին հրաւիրեց ջրանցքին մօտ գտնուող ճաշարան մը, ուր բոլորը հաճելի մթնոլորտի մէջ ճաշեցին, զրուցեցին ու նկարուեցան: Ճաշէն յետոյ մօտակայ դաշտի մը մէջ, խաղերով զբաղուելէ ետք, վերադառնան նաւահանգիստ ուր ծնողները կը սպասէին: Մեծ գոհունակութիւն եւ երախտագիտութիւն յայտնեցին բոլորը մեր ազնիւ հիւրընկալին:

Thank You!



Դպրոցէն ներս ունինք “Առաջարկներու Տուփ” մը եւ ձեզմէ կը խնդրենք որ ձեր առաջարկները, գաղափարներն ու տեսակէտները դպրոցի աշխատանքներու մասին՝ զետեղէք այդ տուփիկին մէջ:





Ամավերջի Հանդես

Յուլիսի 9-ին դպրոցի տարեշրջանն ամարտուեցաւ ամավերջի հանդեսով, որ այս տարի նուիրուած էր ռուսահայ հանճարեղ ծովանկարիչ Յովհաննէս Այւազեանի (Իվան Այւազովսկի) ծննդեան 200-ամեակին եւ արեւմտահայ երգիծաբան եւ թատերագիր Յակոբ Պարոնեանին:

Դպրոցին երգչախումբը մասնակցեցաւ հայրենասիրական եւ յուցիչ յայտագրով մը, ներկայացնելով «Հայաստան իմ չքնաղ», «Երեւան-Էրեբունի» եւ այլ գեղեցիկ կատարումներ: Տարբեր դասարաններու աշակերտներ նաեւ ներկայացուցին պար, բեմադրութիւն, զուեշտ եւ արտասանութիւն:

Հանդեսին ներկայ էին Սուրբ Սարգիս եկեղեցույ ծխական քահանայ Տէր Շնորհք Բաղդասարեանը, Հայաստանի Հանրապետութեան Դեսպանութեան ներկայացուցիչ Օր. Հայարփի Դրմէեանը, ինչպէս նաեւ Լոնտոնի հայկական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ եւ դպրոցի բարերարներ:

Հայաստանի Հանրապետութեան վաստակաւոր դերասանուհի, թատերական ուսուցչուհի Տիկ Ժէնիա Ներսիսեանը արեւմտահայ բարձր դասարաններու կարգ մը աշակերտներու մասնակցութեամբ բեմականացուց համառօտ «Մեծապատիւ Սուրացկանները», պատանիներուն երգիծական տաղանդներն ընդառաջելով եւ հանդիսատեսներուն մօտ ծիծաղ եւ զուարճութիւն առաջացնելով: Իսկ արեւելահայ բարձր դասարանները ներկայացուցին Յովհաննէս Այւազովսկիի կեանքն ու աշխարհահռչակ գործունէութիւնը:



Վարժարանիս տնօրէնուհի Տիկ. Ռուզաննա Թաթուլեանի փակման խօսքերով յայտարարեց որ Հայաստանի Հանրապետութեան Սփիւռքի Նախարարութիւնը մեր վարժարանին կատարած ազգանուէր աշխատանքին համար երկրորդ անգամ ըլլալով պարգեւատրած է «**Լաւագոյն հայկական կրթօջախ**» մրցանակով: Հանդեսին ամարտին ՀՀ դեսպանութեան ներկայացուցիչ Օր. Հայարփի Դրմէեանը շնորհաւորեց վարժարանի ուսուցչական կազմին, Ծնողական յանձնախմբին, տնօրինութեանը եւ հոգաբարձուներուն վարժարանի ստացած մրցանակի համար եւ յաջողութիւն մաղթեց վարժարանին: Տէր Շնորհքը իր ճանչցուած անմիջական ոճով անդրադաձաւ մեր այբուբենի թուային պաշտօնին եւ բարի մաղթանքով օրհնեց բոլորին:

Այնուհետեւ, բեմ հրաւիրուեցաւ նախկին հոգաբարձու եւ դպրոցի տարիներու բարերար Պր Շահէ Կիւլեանը: Տիկ. Թաթուլեանի խօսքերը մեջբերելով՝ «Բարձր գնահատելով երկար տարիների Ձեր

Ամառնադարձ Հանդես շարունակուած



վաստակը մեր դեռահաս սերնդի հայեցի դաստիարակման գործում եւ անսակարկ նուիրումը Վարժարանի նպատակների իրականացմանը, Վարժարանի Խնամակալութիւնն ու Տնօրէնութիւնը իրենց դրուատանքի խօսքն են ուղղում Ձեզ եւ մաղթում ամէն բարիք»:

Ապա բարեմաղթանքներով փակուած յայտարարեց ուսումնական տարին, ցանկալով բոլոր ներկաներուն բարի ամառնային արձակուրդ, յուսալով որ նոր ոյժ եւ կորով հաւաքելով՝ բոլորս դարձեալ կը հանդիպինք վերամուտին Սեպտեմբեր 10-ին:



Our school year ended on 9 July with our final concert, dedicated to the 200-anniversary of the birth of renowned Russian-Armenian marine painter Aivazovsky and to Western Armenian playwright and satirist Hagop Baronian. The event was attended by Reverend Father Shnork Baghdassarian, as well as Armenian Embassy representative Miss Hayarpi Drmeyan and representatives of London Armenian organisations and school benefactors. Our school choir performed patriotic and moving songs, our pupils danced, recited and performed short sketches. The evening's final performances were directed by our theatre coach, People's Artist of the Republic of Armenia Mrs Jenya Nersissian. The Western-Armenian higher classes performed a shortened version of the 'Honourable Beggars' by Hagop Baronian, displaying satirical talent and amusing the audience. The Eastern-Armenian classes presented the life and work of Ivan Aivazovsky with a multimedia production.

At the end of the program, Father Shnork addressed the pupils in his spontaneous and friendly style, explaining that the Armenian alphabet had also a numerical function until the adoption of the current Arabic numbers.

Finally, headmistress Ruzanna Tatulyan announced that for the second time, our school has been awarded the prize of **'Best Armenian Educational Institution'** by the Republic of Armenia's Ministry of Diaspora.

She also called longstanding governor and benefactor of our school, Mr Shahe Gulian to the stage, and thanked him on behalf of the new Governors and the School Management. She then thanked all teachers, governors, parents' committee members and parents for their support and wished everyone a good summer's rest, looking forward to see everyone on 10th September.





Boat Trip Continued from page 5

The Year 8 pupils, accompanied by two teachers were treated to a boat trip, as is tradition, courtesy of our school's previous governor and benefactor, Mr. Shahe Gulian. The group met Mr Gulian at Greenford Marina and from there, following a scenic trip on the waterways; they stopped for an enjoyable pub lunch. Afterwards, they headed to a nearby park for some fun and games in the sunshine. The pupils and adults alike had a thoroughly lovely time and are very grateful to Mr Gulian for his generosity and kindness.



***Our school will be celebrating its 40th anniversary in 2018
More information on date and venue to follow***

2017-2018 Տարեշրջան



Առաջին եռամսեակ 10 Սեպտ. 2017 – 10 Դեկտ. 2017 Term I 10 September 2017 – 10 December 2017	
10 Սեպտեմբեր 10 September	Վերամուտ Back to school
15 Հոկտեմբեր 15 October	Ծնողական Ընդհանուր Ժողով Parents' Meeting
22 Հոկտեմբեր 22 October	Մշակույթի Օր - Թարգմանչաց Տօն Culture Day
29 Հոկտեմբեր 29 October	Արձակուրդ Half-Term Break
10 Դեկտեմբեր 10 December	Նոր Տարուայ Հանդես New Year's Celebration
Երկրորդ եռամսեակ 7 Յունուար 2017 – 18 Մարտ 2018 Term II 8 January 2017 – 18 March 2018	
10 Փետրուար 10 February	Ընդհանուր Գիտելիքներու Մրցում Quiz Night
11 Փետրուար 11 February	Վարդանանց Տօն St Vartan's Day
18 Փետրուար 18 February	Արձակուրդ Half-Term Break
11 Մարտ 11 March	Մայրերու Օր Mothers' Day
18 Մարտ 18 March	Զատիկուայ Հանդես Easter Celebration
Երրորդ եռամսեակ 15 Ապրիլ 2018 – 8 Յուլիս 2018 Term III 15 April 2018 – 8 July 2018	
29 Ապրիլ 29 April	Աշակերտական գիտելիքներու մրցում Quiz for students
20 Մայիս 20 May	Մարզական Օր Sports' Day
27 Մայիս 27 May	Արձակուրդ Half-Term Break
24 Յունիս 24 June	Դաշտահանդես School BBQ
8 Յուլիս 8 July	Ամավերջի Հանդես End of Year Assembly

Խմբագիրներ՝ Տիկ Մարիանա Ասմինեան, Տիկ Նայիրի Միսիսեան, Տիկ Զուարդ Ստեփանեան եւ Տիկ
Լենա Գիւլիսանճեան
Խորհրդատու՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան
Անգլերէն եւ Էջադրում՝ Տիկ Լենա Գիւլիսանճեան